



Prot. n. 727
VII/16

Trieste, 8.7.21

**AVVISO DI RICERCA DI PROFESSIONALITÀ INTERNA
PER N. 1 COLLABORAZIONE PER IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE GIURIDICHE,
DEL LINGUAGGIO, DELL'INTERPRETAZIONE E DELLA TRADUZIONE**

Progetto di ricerca

**'The Common Core of European Administrative Law (CoCEAL), Grant agreement n.ro
694697'**

Responsabile Scientifico: prof. Mauro Bussani

Il Dipartimento di Scienze Giuridiche, del Linguaggio, dell'Interpretazione e della Traduzione, nell'ambito del progetto di ricerca 'The Common Core of European Administrative Law (CoCEAL), Grant agreement n.ro 694697', intende avvalersi della collaborazione di n. 1 esperto giurista per lo svolgimento delle seguenti attività:

- traduzione in lingua cinese e adattamento ai contesti giuridici cinesi di due saggi in materia di diritto amministrativo europeo e globale di circa 100.000 caratteri spazi inclusi.

Costituirà requisito d'accesso per la partecipazione alla presente selezione:

- dottorato di ricerca o titolo equivalente conseguito all'estero nelle materie giuscomparatistiche.

Il possesso del titolo di cui sopra dovrà essere espressamente dichiarato dai candidati, a pena di esclusione dalla selezione, nel curriculum vitae et studiorum.

Ai fini della presente procedura selettiva, costituiranno oggetto di valutazione le seguenti competenze:

(a) diploma di master nelle materie giuscomparatistiche;

(b) svolgimento di documentata attività di ricerca presso soggetti pubblici e/o privati nelle materie giuscomparatistiche;

(c) pubblicazioni scientifiche nelle materie giuscomparatistiche;

(d) conoscenza delle lingue cinese e inglese comprovata da titoli di studio, pubblicazioni scientifiche e relazioni a convegno.

La durata dell'attività è di 4 mesi, con decorrenza dalla data di conferimento dell'incarico.

L'attività sarà svolta, compatibilmente con gli impegni ordinari, presso il Dipartimento di Scienze Giuridiche, del Linguaggio, dell'Interpretazione e della Traduzione.

Gli interessati dovranno far pervenire il proprio *curriculum vitae et studiorum* – nel quale dovranno essere indicati analiticamente i riferimenti necessari alla valutazione - via mail, al seguente indirizzo: iuslit@units.it entro e NON oltre le ore 13.00 del giorno 15.7.21.

Nell'oggetto della mail, indicare: "attività di collaborazione nell'ambito del Progetto 'The Common Core of European Administrative Law (CoCEAL)'".

Segreteria IUSLIT
Piazzale Europa, 1 - I-34127 Trieste
Tel. +39 040 558 7805
Fax +39 040 558 7141
www.units.it

Sezione di Studi Giuridici
Piazzale Europa, 1 - I-34127 Trieste
Tel. +39 040 558 3065
Fax +39 040 558 7141

Sezione di Studi in Lingue Moderne
per Interpreti e Traduttori (SSLMIT)
Via Filzi, 14 - I-34132 Trieste
Tel. +39 040 558 2300 (centralino)
Fax +39 040 558 2301



La valutazione dei curricula sarà effettuata da apposita Commissione, composta da esperti nelle materie oggetto dell'attività.

La Commissione si riserva di sottoporre i candidati a un colloquio per valutarne le conoscenze in ambito giuscomparatistico e la maturata esperienza nel settore oggetto dell'attività.

Gli esiti della valutazione dei curricula, e degli eventuali colloqui, saranno pubblicati nella pagina web del Dipartimento di Scienze Giuridiche, del Linguaggio, dell'Interpretazione e della Traduzione (link: www.iuslit.units.it), nonché all'Albo Ufficiale d'Ateneo (link: <http://www.units.it/ateneo/albo/>) in data 19.7.21.

La Direttrice
Prof.ssa Lorenza Rega

Legge 241/1990 – Responsabile procedimento: Roberto Ferrarato